

**Zeitschrift:** Technische Mitteilungen / Schweizerische Post-, Telefon- und Telegrafienbetriebe = Bulletin technique / Entreprise des postes, téléphones et télégraphes suisses = Bollettino tecnico / Azienda delle poste, dei telefoni e dei telegrafi svizzeri

**Herausgeber:** Schweizerische Post-, Telefon- und Telegrafienbetriebe

**Band:** 33 (1955)

**Heft:** 12

## **Werbung**

### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

### **Conditions d'utilisation**

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

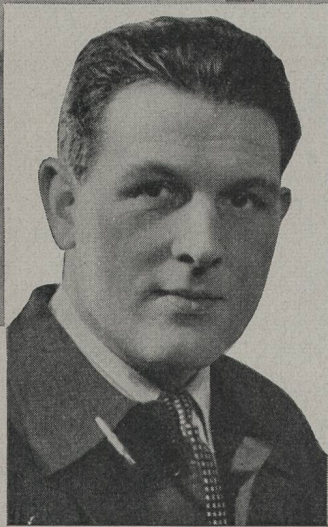
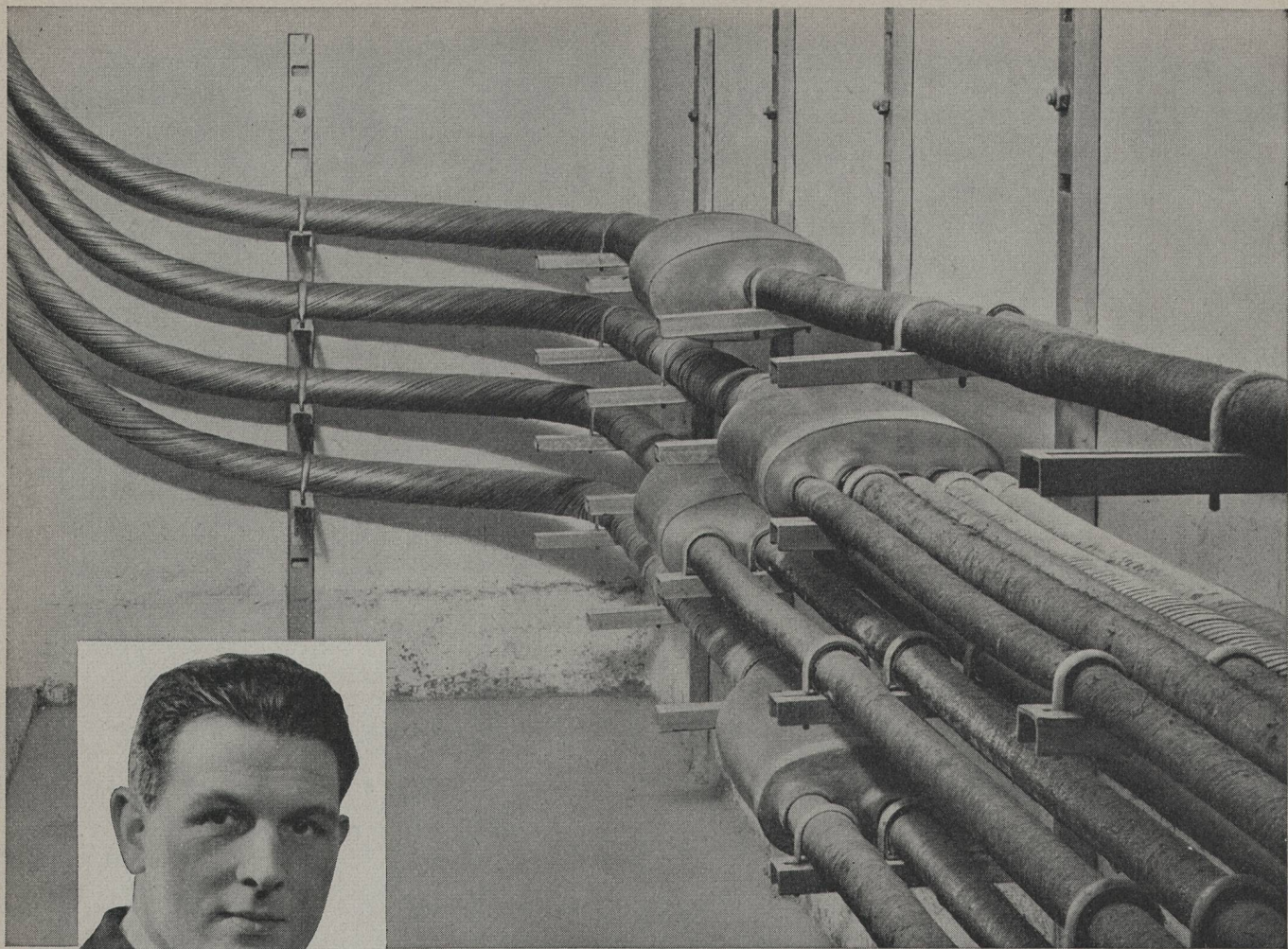
### **Terms of use**

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 07.01.2026

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**





## **wir spleissen Kabel**

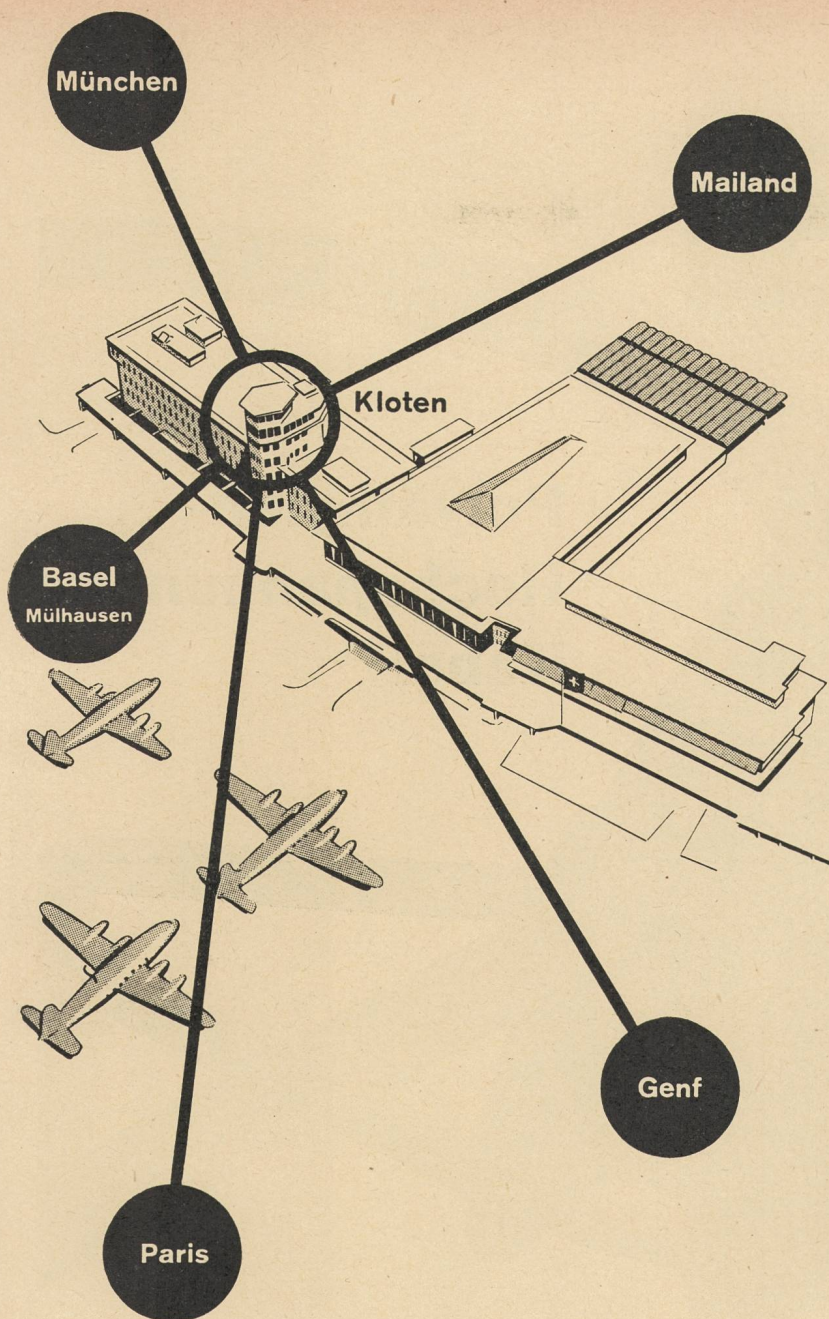
Tausende von Drahtverbindungen richtig durchspleissen, Lage um Lage und Paar um Paar, verlangt grösste Zuverlässigkeit von der Spleissmannschaft. Unsere Spleisser wurden in Kabelfabriken ausgebildet, sie verfügen über vieljährige Praxis. Je komplizierter die Spleissung, um so interessanter finden sie die Arbeit und um so grösser ist ihre Genugtuung, wenn beim Ausläuten alles klappt.

# AUTOPHON

Technische Büros in Zürich, Basel, Bern

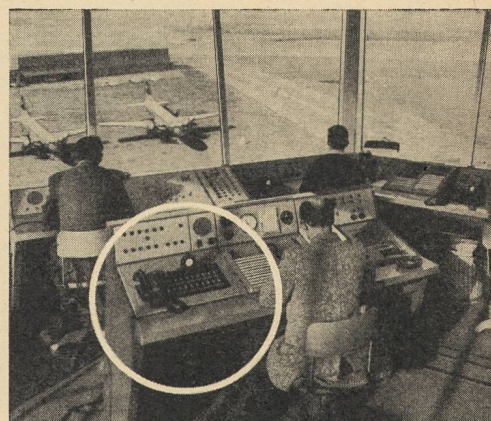
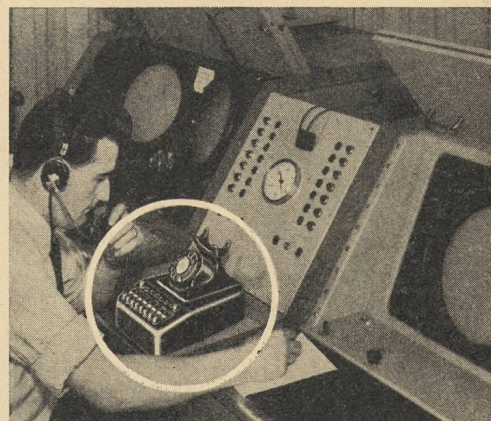
Fabrik in Solothurn





**ALBISWERK  
ZÜRICH A.G.**

ALBIS-TELEPHON-ANLAGEN



## SICHERHEIT IM FLUGVERKEHR

Vielfältig sind die technischen Einrichtungen im Dienste der Flugsicherung. Wichtige Aufgaben fallen den Geräten für die Nachrichtenübermittlung zu. So dient die von uns im Kontrollturm, dem «Stellwerk» des Flughafens Kloten, installierte Telefonanlage der Herstellung direkter Verbindungen mit den benachbarten Flugsicherungszentren Basel · Mülhausen · Paris · Genf · Mailand · München. Die Herstellung der Verbindungen erfolgt durch einfachen Tastendruck und eine besondere Kopplungsplatte erlaubt auch direkte Zusammenschaltung zweier Zentren, wie z. B. München-Mailand.

ALBISWERK ZÜRICH AG. ALBISRIEDERSTRASSE 245 ZÜRICH 47

VERTRETUNGEN IN BERN, LAUSANNE UND ZÜRICH



*Altdorf*

**Polyäthylen-  
Hochspannungs-  
Kabel**

*Dätwyler* A.G.

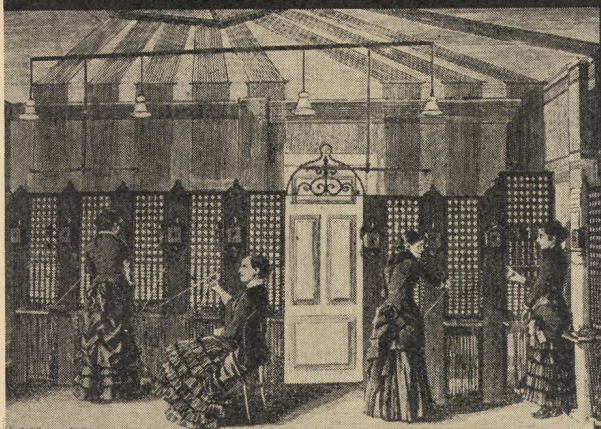
**Schweizerische Draht-, Kabel-  
und Gummiwerke, Altdorf-Uri**



# 75 Jahre

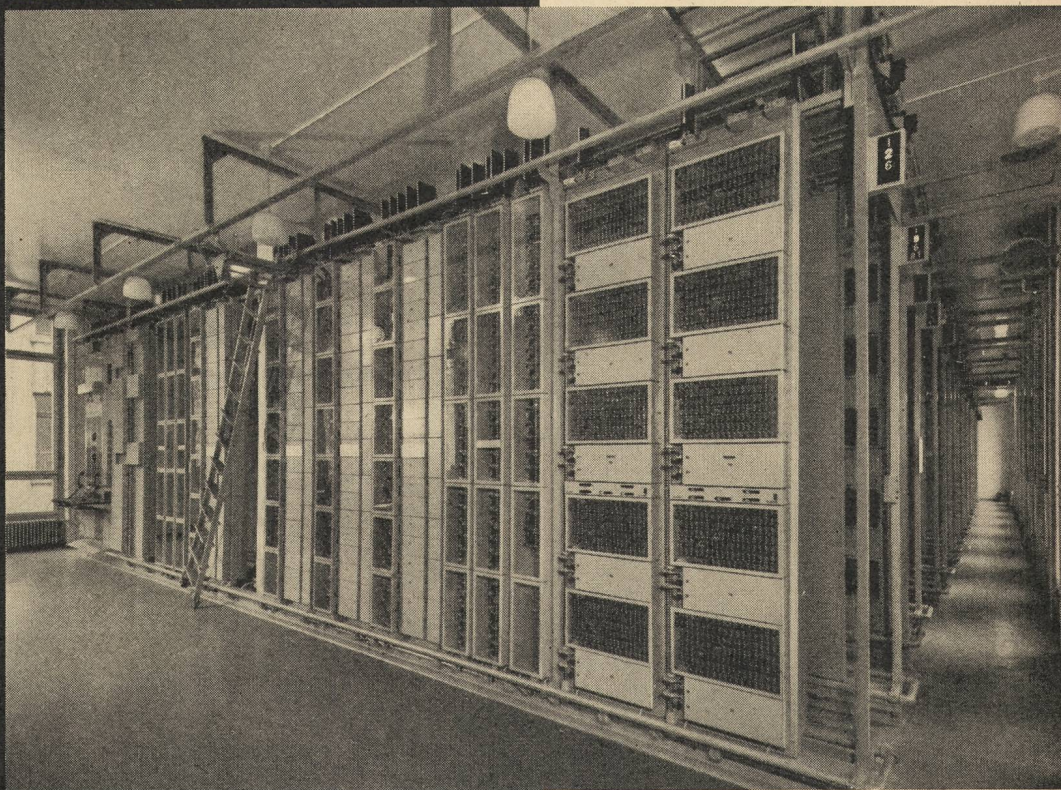
## Telephon in Zürich

Vor 75 Jahren erhielt Zürich als erste Stadt auf dem europäischen Kontinent das Telephon. 2 Jahre nach Inbetriebnahme dieser ersten Zentrale wurde durch ihren Fabrikanten die Bell Telephone Mfg. Co. in Antwerpen gegründet, aus der später die Standard Telephon und Radio AG. in Zürich hervorgegangen ist. Der erste Bell-Gilliland-Schrank in Zürich, die erste halbautomatische Zentrale in Zürich-Hottingen und der gegenwärtige Stand des vollautomatischen Telephonbetriebes sind Meilensteine in der Entwicklung der Nachrichtentechnik und sinnfällige Beweise für den steten Fortschritt der BELL-STANDARD Technik.



Erste handbediente Telephonzentrale

Neueste Ausführung einer STANDARD-Drehwählerzentrale



**Standard Telephon und Radio AG.**

Zürich, mit Zweigniederlassung in Bern



# Tdc Isovin

Thermoplast-Kabel

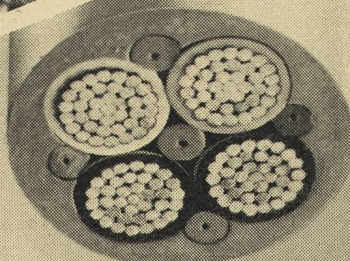
korrosionsbeständig



Vereinfachter  
Anschluß  
für  
Licht  
Kraft  
Telephon

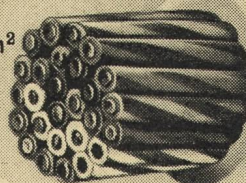
Wirtschaftliche  
Verlegung

Tdc 4 x 150 m/m<sup>2</sup>



Steuerkabel

Tdc 26 x 1,5 m/m<sup>2</sup>

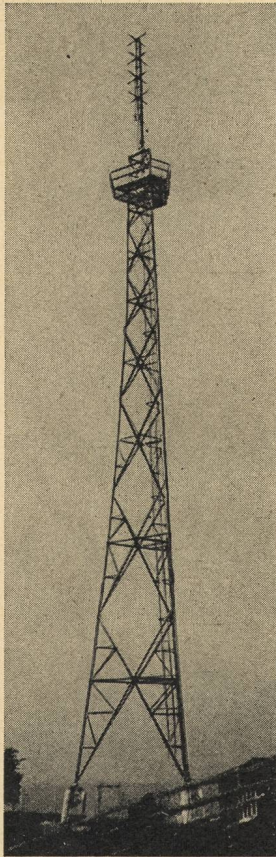


# HUBER

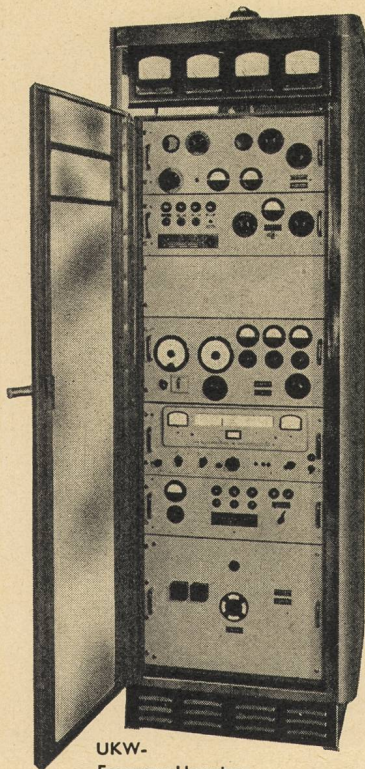
PFÄFFIKON ZH

Aktiengesellschaft R. & E. Huber,  
Schweizerische Kabel-, Draht- und Gummiwerke  
Pfäffikon-Zürich





Rundstrahler auf dem Turm des  
UKW-Senders St. Anton.



UKW-  
Frequenz-Umsetzer



**ROHDE & SCHWARZ, München**

Für den Ausbau des

## **schweiz. UKW-FM-Netzes**

### **Sende-Antennen**

Rund- und Richtstrahler

### **Filter-Einheiten**

zur Abstrahlung **mehrerer Programme**  
über **eine** Antenne oder zur  
**Leistungsverteilung** in beliebigen  
Verhältnissen nach verschiedenen  
Richtungen

### **Ballempfangs-Anlagen**

Empfänger, Antennen, Schaltautomatik  
Frequenz-Umsetzer

### **Kabel-Kupplungen**

speziell reflexionsarm

### **Messgeräte für Planung und Betrieb**

Wattmeter und Anpassungszeiger  
Reflektometer, Impedanzmesser  
Hub- und Geräuschspannungsmesser  
Pegel- und Klirrfaktormesser  
Präzisions-Signalgeneratoren  
Feldstärkezeiger, Registriergeräte  
Belastungs-Widerstände für Sender



**W.F. ROSCHI**

**TELECOMMUNICATION**

**BERN, Spitalgasse 30**

Telephon (031) 37866, Fernschreiber 32137





# Hochfrequenz- Telephon- Rundspruch

## Quantität oder Qualität?

**Anspruchsvolle Radiohörer, welche die Sendungen nicht nur einfach hören, sondern geniessen wollen, entscheiden sich für die Qualität, den Telephonrundspruch.**

**Die Hochfrequenz-Technik bietet dem Teilnehmer reinen, kristallklaren, absolut störungsfreien Empfang der fünf Wahl-Rundspruchprogramme mit jedem gewöhnlichen Langwellen-Radioapparat. Selbstverständlich ohne jede Beeinträchtigung der Telephongespräche.**



HASLER  
8549H

# Hasler<sup>AG</sup> Bern

WERKE FÜR TELEPHONIE UND PRÄZISIONSMECHANIK

**Zweigniederlassung Zürich**

**Hasler-Arbeiten für den  
Hochfrequenz-Telephonrundspruch:  
Sende- und  
Übertragungsanlagen  
Messeinrichtungen**